

Panasonic®

Operating Instructions

Инструкция по эксплуатации

Інструкція з експлуатації

Пайдалану нұсқаулары

(Household) Rechargeable Shaver

(Бытовые) Электробритва с возможностью работы от аккумулятора

(Побутового назначения) Бритва з можливістю роботи від акумулятора

(Тұрмыстық) Акумулятормен жұмыс істеу мүмкіндігі бар электр ұстара

Model No.

Модель № ES-RT81

Модель №

Үлгі №

English	2
----------------	----------

Русский	12
----------------	-----------

Українська	23
-------------------	-----------

Қазақша	34
----------------	-----------

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Прежде чем использовать этот прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните их для дальнейшего использования.

Перш ніж починати користуватись цим приладом, уважно прочитайте дані інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Осы құралды пайдаланар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.



Important

► Before use

This WET/DRY shaver can be used for wet shaving with shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean it in water. The following is the symbol of Wet shaver. The symbol means that the hand-held part may be used in a bath or shower.



Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic WET/DRY shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.

► Using the shaver

Caution

The outer foil is very thin and can be damaged if not used correctly. Check that the foil is not damaged before using the shaver. Do not use the shaver if the foil etc. is damaged as you will cut your skin.

► Charging the shaver

Do not use any power cord, AC adaptor or recharger other than one specifically designed for this model. Use the RE7-51 adaptor only for ES-RT81 shaver. Plug in the adaptor into a household outlet where there is no moisture and handle it with dry hands. The shaver and the recharger may become warm during use and charging. However, this is not a malfunction. Do not charge the shaver where it will be exposed to direct sunlight or other heat sources. Hold the adaptor when disconnecting it from the household outlet. If you tug on the power cord, you may damage it. The supply cord cannot be replaced. If the cord

is damaged, the appliance should be scrapped.

► Cleaning the shaver

Warning

Disconnect the power cord from the shaver before cleaning it in water to prevent electric shock.

Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged. If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time. Wipe it with a cloth dampened with soapy water. Do not use thinner, benzine or alcohol.

► Storing the shaver

Disconnect the power cord when storing the shaver. Do not bend the power cord or wrap it around the shaver. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Keep these operating instructions in a safe place.

► Self-cleaning recharger

Do not clean the adaptor or the self-cleaning recharger in water as it will damage them or cause an electric shock. Do not remove the shaver from the self-cleaning recharger while using a course that includes the "Dry" function. A heater is used so the area around the blades becomes extremely hot and you may burn yourself.

Place the self-cleaning recharger on a level and stable surface. Otherwise the cleaning liquid may spill and discolor leather products or other surfaces. Wipe it immediately. The self-cleaning recharger cleans the inner blades and the system outer foil. Brush or wash with water to remove beard trimmings in other areas.

- Use the self-cleaning recharger in temperatures between 0 °C and 35 °C. Otherwise, the following problems may occur.
 - The time it takes to charge the shaver increases.
 - The recharger stops functioning.
 - The lifespan of the rechargeable battery shortens. (Only when you use the recharger in lower temperatures.) In this case, the indicators on the LCD panel will blink twice every second.
- Use the self-cleaning recharger in humidity less than 95%.
- Depending on the environment, the shaver may not dry even if you select a course that includes the "Dry" function. In this case, wipe off any drops of water with a dry cloth.

SPECIFICATIONS

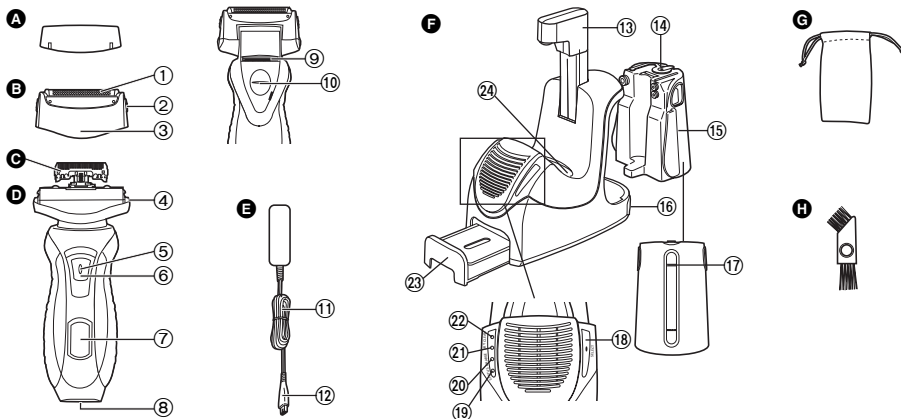
Power source: See the name plate on the product.
(Automatic voltage conversion)

Motor voltage: 2.4 V DC

Charging time: 1 hour

This product is intended for household use only.

Parts identification



- A** Protective cap
- B** Outer foil section
 - ① System outer foil
 - ② System outer foil release buttons
 - ③ Foil frame
- C** Inner blades
- D** Main body
 - ④ Foil frame release buttons
 - ⑤ Switch lock button
 - ⑥ OFF/ON switch
 - ⑦ LCD panel
 - ⑧ Appliance socket
 - ⑨ Trimmer
 - ⑩ Trimmer handle

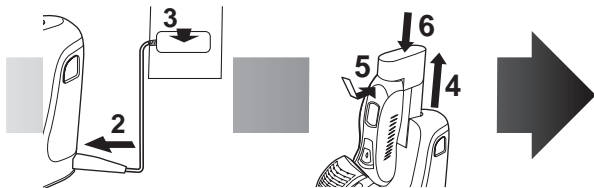
- E** Adaptor (RE7-51)
 - ⑪ Power cord
 - ⑫ Appliance plug
- F** Self-cleaning recharger
(Referred to as the "Recharger".)
 - ⑬ Arm
 - ⑭ Water tank cap
 - ⑮ Water tank
 - ⑯ Socket
 - ⑰ Water maximum line
 - ⑱ SELECT button
 - ⑲ STATUS lamp
 - ⑳ CHARGE lamp
 - ㉑ DRY lamp

- ㉒ CLEAN lamp
- ㉓ Detergent cartridge
- ㉔ Cleaning tray
- G** Travel pouch
- H** Cleaning brush

Charge

Charging with the self-cleaning recharger

Thoroughly wipe off any drops of water on or around the recharger so that it is dry before charging it.



- 1 Attach the detergent cartridge and the water tank to the self-cleaning recharger.**

Page 7

- 2 Insert the appliance plug into self-cleaning recharger.**

- 3 Plug in the adaptor.**


- 4 Pull up the arm until it clicks.**

- 5 Remove the protective cap and then attach the shaver.**

- Turn the shaver off before attaching.
- Check that the outer foil is not deformed or damaged when you are attaching the shaver.

- 6 Push down the arm until it clicks.**

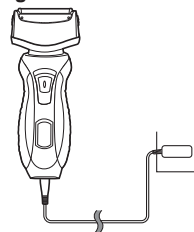
-  glows and charging starts.

- If the plug symbol  does not glow initially when the shaver is plugged in, wait for a short while until it does.
- Charging is completed when the indicators on the LCD panel blinks.
(Max. 1 hour later)
- You can keep the shaver attached to the recharger, or connected to the adaptor, when not using it to maintain full battery capacity. You cannot overcharge the shaver.

Charging without the self-cleaning recharger

You can also charge without the recharger.

1. Insert the appliance plug into the shaver.
2. Plug in the adaptor into a household outlet.



You cannot operate the shaver while charging.

About the LCD panel

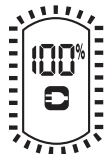
The LCD panel shows the remaining battery capacity from 0% to 100%, in 20% increments.

While charging



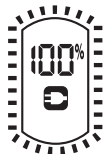
 glows.

After charging is completed



The indicators blink once every second.

10 minutes after charging is completed




The indicators blink once every 2 seconds.

When the battery capacity is low



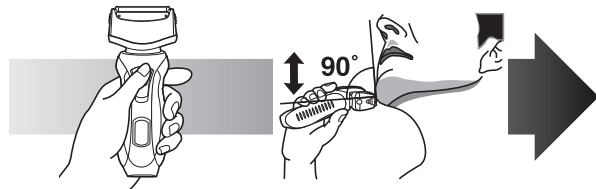
- You can shave 1 to 2 times after "0%" appears. (This will differ depending on usage.)

"0%" appears and  blinks.

- A full charge will supply enough power for approx. 14 shaves of 3 minutes each.

Shave

Using the shaver

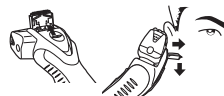


- Depress the switch lock button and slide the OFF/ON switch upwards.
- Hold the shaver as illustrated above and shave.

- Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

Using the trimmer

Slide the trimmer handle up. Place at a right angle to your skin and move downwards to trim your sideburns.



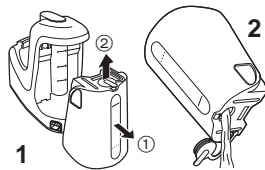
Care

Cleaning with the self-cleaning recharger

► Preparing the self-cleaning recharger

Remove the shaver and the appliance plug from the self-cleaning recharger.

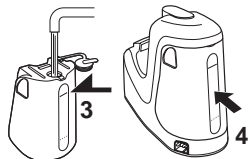
1 Remove the water tank and then open the water tank cap.



2 Wash away the old cleaning liquid and then rinse the water tank.

3 Pour tap water into the water tank.

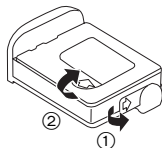
- Do not let the water rise above the maximum water line. This may cause the cleaning liquid to spill.



4 Securely close the water tank cap and then attach the tank.

5 Peel off the seals from the new detergent cartridge. (2 seals)

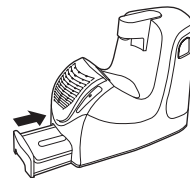
- Hold the detergent cartridge horizontally. (The detergent may spill if the detergent cartridge is tilted too much.)



Precautions for the detergent cartridge

- Keep out of reach of children.
- Only use to clean the blades of electric shavers.
- Carry out emergency measures if the Cleaning agent enters mouth or eyes, and consult a doctor.

6 Attach the detergent cartridge.



- Replace the detergent cartridge when the status lamp is illuminated. Use the below chart as a guide.

Shaving	Cleaning	Reusability
	1 time/day	approx. 30-40 times
1 time/day	1 time/3 days	approx. 10-15 times
	1 time/week	approx. 4-7 times

The expiration date of the cleaning liquid is 6 months after it is opened. If you do not use the cleaning liquid for more than 6 months, throw away the detergent cartridge and the cleaning liquid.

- Only use self-cleaning recharger detergent for Panasonic shavers.
- Always change the detergent cartridge and the cleaning liquid in the water tank at the same time. Adding water, or changing just the detergent cartridge or the water, will result in deteriorated cleaning functions.
- If you operate the self-cleaning recharger, the concentrated detergent in the detergent cartridge dilutes and the water inside the tank will become a cleaning liquid.

► Cleaning the shaver



1 Insert the appliance plug into self-cleaning recharger.

2 Plug in the adaptor.

- Remove any soap or water on the shaver if it has been washed with hand soap or any other detergent.

3 Pull up the arm.

4 Remove the protective cap and then attach the shaver.

- Turn the shaver off before attaching.
- Check that the outer foil is not deformed or damaged when you are attaching the shaver.

5 Push down the arm.

6 Press [SELECT] to select the course.

- Each time you press [SELECT], the course changes from “Clean/Dry/Charge” → “Clean/Dry” → “Dry/Charge” → “Dry” → “Charge”.
- The courses start approximately 6 seconds after they are selected.
- The course will be aborted if the power is cut off. In this case, perform the course again from the beginning.
- Do not detach the detergent cartridge or the water tank as the cleaning liquid may spill causing a malfunction.

Course	Course selection indications				On shaver ⏻	▶	Course completion summary				
	On recharger			Changeable course halfway through			On recharger			On shaver ⏻	Time required (guide)
	CLEAN	DRY	CHARGE				CLEAN	DRY	CHARGE		
1 Charge	○	○	○*	2345	Glows	▶	○	○	○	Blinks	1 hour
2 Clean/Dry/ Charge	○	○	○	3	Glows while charging	▶	☼	☼	☼	Blinks	4 h 30 min
3 Clean/Dry	○	○	○	2	–	▶	☼	☼	○	–	3 hours
4 Dry/Charge	○	○	○	235	Glows while charging	▶	○	☼	☼	Blinks	4 h 20 min
5 Dry	○	○	○	234	–	▶	○	☼	○	–	2 h 50 min

*The lamp goes out in 6 seconds.

► Follow the steps outlined below if the status lamp blinks or glows.

Blinks

Correctly set the detergent cartridge and then restart a course.



If the status lamp goes out

Continue a course.



When an abnormality has been corrected

Press and hold [SELECT] for approximately 2 seconds to turn off the status lamp and then restart a course.



When the status lamp goes out

Continue a course.

Glows

Remove the shaver from the self-cleaning recharger and then check that the [CLEAN] lamp has gone out. (Be careful as the blade may be hot or wet.) Check that the water tank is correctly attached, the water tank cap is securely closed and the self-cleaning recharger is placed horizontally.



When no abnormality was found

It is time to replace the detergent cartridge and cleaning liquid inside the water tank. Wash away the old cleaning liquid and then rinse the water tank. Restart the course.

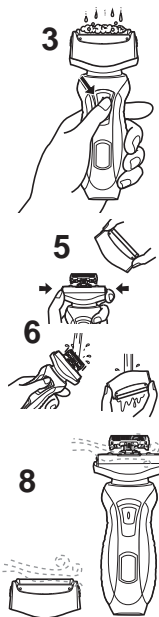


When the status lamp glows again

Contact an authorized service center.

Cleaning the shaver without the self-cleaning recharger

1. Disconnect the power cord from the shaver.
2. Apply some hand soap and some water to the outer foil.
3. Turn the shaver on.
4. Turn the shaver off after 10-20 seconds.
5. Remove the outer foil section and turn the shaver on.
6. Clean the shaver and the outer foil section with running water.
7. Wipe off any drops of water with a dry cloth.
8. Dry the outer foil section and the shaver completely.
9. Attach the outer foil section to the shaver.

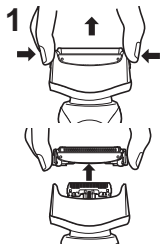


Replacing the system outer foil and the inner blades

system outer foil	once every year
inner blade	once every two years

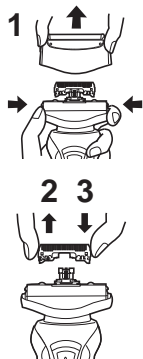
► Replacing the system outer foil

1. Press the system outer foil release buttons and lift the system outer foil upwards as illustrated.
2. Insert the system outer foil by pushing it downwards until it clicks.



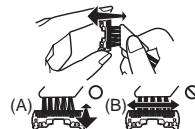
► Replacing the inner blades

1. Press the foil frame release buttons and lift the outer foil section upwards as illustrated.
2. Remove the inner blades one at a time as illustrated.
 - Do not touch the edges (metal parts) of the inner blades to prevent injury to your hand.
3. Insert the inner blades one at a time until they click as illustrated.



Cleaning with the brush

1. Clean the inner blades using the short brush by moving it in direction (A). Clean the system outer foil, the shaver body and the trimmer using the long brush.

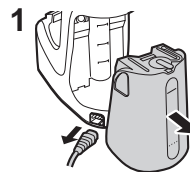


- Do not move the short brush in direction (B) as it will damage the inner blades and affect their sharpness.
- Do not use the short brush to clean the outer foils.

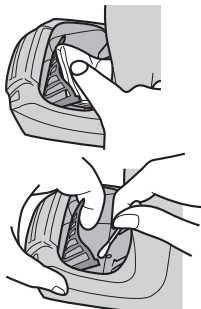
Cleaning the self-cleaning recharger

Beard trimmings may become attached to the cleaning tray of the self-cleaning recharger. Follow the steps below to remove them. We recommend doing this each time you change the detergent cartridge.

1. Be sure to remove the water tank and the appliance plug from the self-cleaning recharger.
 - Be careful not to spill the cleaning liquid.



2. Gently wipe off any beard trimmings attached to the inside of the cleaning tray with a cloth or tissue paper dampened with water.
- Clean the corners and uneven parts of the cleaning tray with a cotton swab dampened with water.



Warning

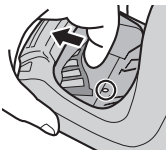
Do not wash or apply water to the adaptor or self-cleaning recharger. Failure to observe this may cause electric shock or result in short circuits.

- Do not pull hard on the rubber blade protector at the bottom of the cleaning tray. The rubber may come off if you pull hard on it. It is only necessary to pull it up slightly.

► When the water does not drain from the cleaning tray

Beard trimmings may clog the drain at the bottom of the cleaning tray. In this case, you cannot clean or dry the shaver.

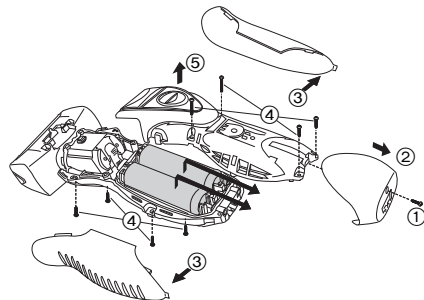
Push the beard trimmings down through the drain with a tooth pick etc.



Removing the built-in rechargeable batteries

Remove the built-in rechargeable batteries before disposing of the shaver. Please make sure that the batteries are disposed of at an officially designated location if there is one. Do not dismantle or replace the batteries so that you can use the shaver again. This could cause fire or an electric shock. Replace them at an authorized service center.

- Disconnect the power cord from the shaver when removing the batteries.
- Perform steps ① to ⑤ and lift the batteries, and then remove them.



For environmental protection and recycling of materials

This shaver contains Nickel-Metal Hydride batteries. Please make sure that the batteries are disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Важная информация

► Перед началом эксплуатации

Данная электробритва может использоваться как для сухого бритья, так и для влажного бритья с пеной. Бритвой можно пользоваться в душе, после бритья ее необходимо промыть водой. Знак, приведенный ниже, представляет собой символ влажного бритья. Он означает, что ручная часть данного бритвенного станка может использоваться в ванной или в душе.



Попробуйте использовать влажное бритье с применением пены в течение не менее трех недель и вы заметите, насколько лучше вы стали выглядеть. Потребуется некоторое время для того, чтобы привыкнуть к бритве Панасоник для влажного/сухого бритья, поскольку вашей коже и волосяному покрову всегда требуется приблизительно один месяц, чтобы привыкнуть к любому новому методу бритья.

► Как пользоваться бритвой

Внимание

Сетка - очень тонкая металлическая деталь, которая может быть повреждена при неправильном использовании бритвы. Перед началом бритья убедитесь, что сетка не повреждена. Если она повреждена, бритвой пользоваться нельзя, так как при этом можно порезаться.

► Зарядка бритвы

Используйте только электрический провод, адаптер и зарядное устройство, специально разработанные для данной модели. Используйте адаптер RE7-51 только с бритвой ES-RT81. Вставьте адаптер в бытовую розетку. Убедитесь в отсутствии влаги и не прикасайтесь к нему мокрыми руками. В процессе эксплуатации и

зарядка бритва и зарядное устройство могут нагреваться. Это не является признаком неисправности. Не заряжайте бритву в месте воздействия прямых солнечных лучей, а также возле других источников тепла. При извлечении из розетки питания корпус адаптера необходимо держать в руке. Не тяните резко за шнур питания, так как при этом вы можете повредить его. Шнур питания не подлежит замене. Если шнур поврежден, прибор необходимо утилизировать.

► Очистка бритвы

Предупреждение

Перед началом очистки бритвы в воде, отсоедините ее шнур питания, чтобы избежать удара электрическим током.

Оба внутренних лезвия должны быть вставлены в бритву. Если вставлено только одно лезвие, можно повредить бритву. При очистке бритвы водой не используйте соленую или горячую воду. Не оставляйте бритву в воде на долгое время. Очистка бритвы выполняется куском мягкой ткани, смоченным в мыльной воде. Не применяйте растворитель, бензин или спирт.

► Хранение бритвы

Отсоедините шнур питания. Не перегибайте шнур и не наматывайте его на бритву. Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором. Храните эту инструкцию по эксплуатации в безопасном месте.

► Зарядное устройство с самоочисткой

Не промывайте адаптер или зарядное устройство водой, так как это может повредить их или привести к поражению электрическим током. Не вынимайте бритву из устройства в процессе работы любого из режимов, включающих "Сушку". В процессе автоматической очистки используется нагреватель, поэтому Вы

можете обжечься, так как область вокруг лезвий становится очень горячей.

Зарядное устройство должно стоять на ровной и устойчивой поверхности. Несоблюдение этого условия может привести к утечке очищающей жидкости. Немедленно вытрите место попадания жидкости, иначе она может его обесцветить, особенно, если это - кожанная поверхность. Зарядное устройство с самоочисткой очищает внутренние лезвия и сетку. Волоски из других мест бритвы удаляются тряпкой или промываются водой.

- При температуре от 0 °C до 35 °C используйте самоочищающееся зарядное устройство. В противном случае, возможны следующие проблемы.
 - увеличению времени зарядки бритвы.
 - прекращению работы зарядного устройства.
 - сокращению времени эксплуатации аккумуляторной батареи. (Только при эксплуатации зарядного устройства в условиях низких температур.) В этом случае индикаторы на ЖК-дисплее будут дважды мигать каждую секунду.
- При влажности менее 95% используйте самоочищающееся зарядное устройство.
- В зависимости от состояния окружающего воздуха бритва может долго не сохнуть даже при выборе режима с циклом сушки. В этом случае протрите капли воды сухой тканью.

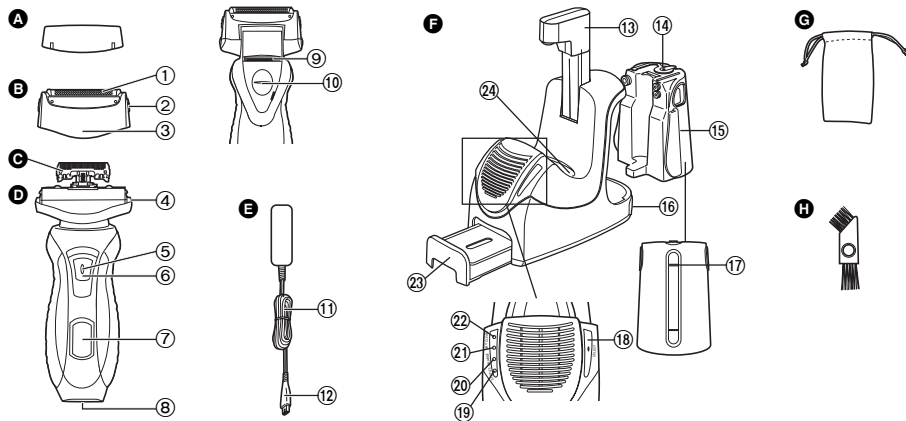
СПЕЦИФИКАЦИИ

Источник питания: См. табличку номиналов на изделии.
(Автоматическая настройка под сетевое напряжение)

Рабочее напряжение электродвигателя: 2,4 В постоянного тока

Время зарядки: 1 час

Данное устройство предназначено только для домашнего использования.

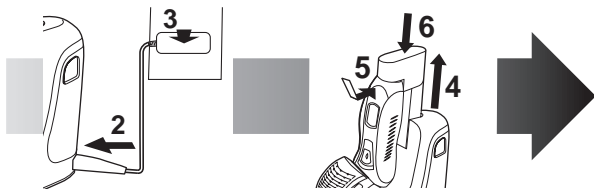


- A** Защитная крышка
- B** Бритвенная головка
 - ① Сеточная система
 - ② Кнопки для снятия сеток
 - ③ Рамка для крепления сеток
- C** Внутренние лезвия
- D** Корпус бритвы
 - ④ Кнопки для снятия бритвенной головки
 - ⑤ Кнопка блокировки от случайного включения
 - ⑥ Выключатель
 - ⑦ ЖК-дисплей
 - ⑧ Разъем
 - ⑨ Триммер
- E** Адаптер (RE7-51)
 - ⑩ Переключатель триммера
 - ⑪ Шнур электропитания
 - ⑫ Вилка прибора
- F** Зарядное устройство с самоочисткой (Далее - "Зарядное устройство".)
 - ⑬ Фиксатор
 - ⑭ Крышка водяного бачка
 - ⑮ Водяной бачок
 - ⑯ Разъем для шнура электропитания
 - ⑰ Линия максимального уровня воды
 - ⑱ Кнопка выбора режимов
 - ⑲ Индикатор состояния
 - ⑳ Индикатор зарядки
- G** Мягкий чехол
- H** Чистящая щеточка
 - ㉑ Индикатор сушки
 - ㉒ Индикатор очистки
 - ㉓ Картридж с очищающим средством
 - ㉔ Отделение очистки

Зарядка бритвы

Зарядка с помощью зарядного устройства с самоочисткой

Тщательно вытрите капли воды на поверхности или вокруг зарядного устройства перед началом зарядки.



1 Прикрепите картридж с очищающим средством и водяной бачок к зарядному устройству с самоочисткой.

Страница 17

2 Вставьте вилку прибора в зарядное устройство с самоочисткой.



3 Включите адаптер в сеть.

4 Поднимите фиксатор вверх до щелчка.

5 Снимите защитную крышку и вставьте бритву.

- Выключите бритву перед тем, как поставить ее в зарядное устройство.
- При установке бритвы в зарядном устройстве, убедитесь, что сетка не повреждена и не деформирована.

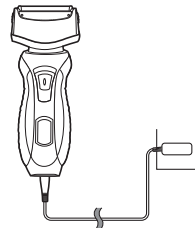
6 Опустите фиксатор до щелчка.

- Индикатор  загорается, и начинается зарядка.
- Если индикатор  не горит, подождите немного, пока он не загорится.
- Когда индикаторы на панели начнут мигать, зарядка завершена. (максимум через 1 час)
- Вы можете хранить бритву в зарядном устройстве или, когда оно не используется, напрямую подключить бритву к адаптеру. Избыточная зарядка невозможна.

Зарядка без зарядного устройства с самоочисткой

Вы можете зарядить бритву и без зарядного устройства.

1. Вставьте шнур питания в бритву.
2. Вставьте адаптер в розетку электрической сети.



Вы не можете использовать бритву во время зарядки.

ЖК-дисплей

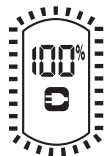
На ЖК-дисплее отображается уровень зарядки аккумулятора от 0 до 100% с интервалами в 20%.

В процессе зарядки



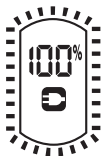
Горит индикатор 

После завершения зарядки



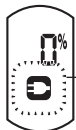
Индикаторы однократно мигают каждую секунду.

Через 10 минут после завершения зарядки




Индикаторы однократно мигают каждые две секунды.

Если аккумулятор разрядился



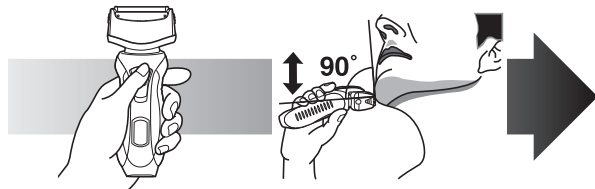
- После того, как загорается индикатор остаточного уровня заряда "0%". Вы можете бриться еще в течение 1 - 2 минут. (Время зависит от условий эксплуатации.)

Загорается индикатор 0% и мигает символ 

- Полного заряда батареи хватает приблизительно на 14 сеансов бритья по 3 минуты.

Бритва

Как пользоваться бритвой



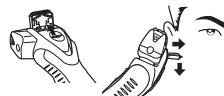
- 1 Нажимая на кнопку-блокиратор на выключателе, передвиньте его вверх.

- 2 В процессе бритья держите бритву, как показано на рисунке выше.

- Начните бритье, слегка надавливая бритвой на кожу лица. Натягивая кожу свободной рукой, перемещайте бритву возвратно-поступательными движениями по направлению роста волос. При привыкании кожи лица к такому способу бритья можно немного увеличить давление бритвы. Чрезмерное давление бритвы не повышает качество бритья.

Использование триммера

Продвиньте переключатель триммера вверх. Удерживая триммер под прямым углом к коже, движениями сверху вниз подровняйте волосы на висках.

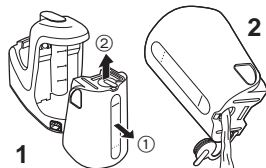


Уход за бритвой

Очистка с помощью зарядного устройства с самоочисткой

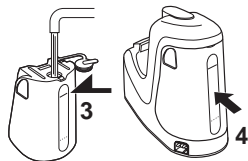
- **Подготовка зарядного устройства с самоочисткой**
Извлеките бритву и штекер шнура электропитания из зарядного устройства с самоочисткой.

1 Вытащите бачок для воды и откройте его крышку.



2 Промойте его от остатков старой очищающей жидкости и ополосните водой.

3 Залейте воду из под крана до верхней точки указателя уровня.

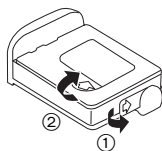


- Не заливайте воду выше верхней точки. Это может привести к утечке очищающей жидкости.

4 Тщательно закройте крышку водяного бачка и поставьте его на место.

5 Удалите наклейку с нового картриджа с очищающей жидкостью. (2 штуки)

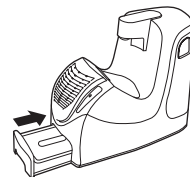
- Удерживайте картридж с очищающей жидкостью в горизонтальном положении. (Если картридж наклоняется слишком сильно, может произойти утечка очищающей жидкости.)



Предосторожности при использовании картриджа с очищающим средством

- Храните в недоступном для детей месте.
- Используйте исключительно для очистки лезвий электробритвы.
- В случае попадания очищающей жидкости в рот или глаза немедленно примите экстренные меры и обратитесь к врачу.

6 Вставьте картридж с очищающей жидкостью.



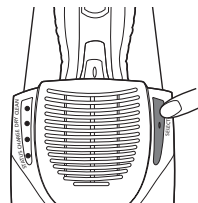
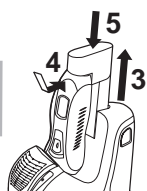
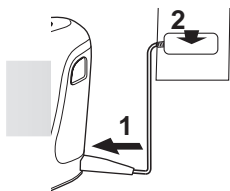
- Заменяйте картридж с очищающей жидкостью, когда загорается индикаторная лампа. Для справки см. следующую таблицу.

Бритье	Очистка	Повторное использование
1 раз в день	1 раз в день	около 30-40 раз
	1 раз в 3 дня	около 10-15 раз
	1 раз в неделю	около 4-7 раз

Срок годности очищающей жидкости - 6 месяцев со дня открытия картриджа. Если Вы не используете жидкость более 6 месяцев, выбросьте картридж вместе с очищающей жидкостью.

- Используйте только специальную очищающую жидкость для зарядного устройства с самоочисткой для бритвенных станков компании Panasonic.
- Замена картриджа и очищающей жидкости в водяном бачке всегда выполняется одновременно. Добавление воды, а также замена только одного картриджа или воды приведет к ухудшению очистки.
- В зарядном устройстве с самоочисткой концентрированная очищающая жидкость картриджа растворяется в воде водяного бачка, образуя очищающую жидкость.

► Очистка бритвы



1 Вставьте вилку прибора в зарядное устройство с самоочисткой.

2 Включите адаптер в сеть.

- После чистки бритвы мылом или любым другим чистящим средством удалите с нее остатки мыла и воды.

3 Поднимите фиксатор.

4 Снимите защитную крышку и вставьте бритву.

- Выключите бритву перед тем, как поставить ее в зарядное устройство.
- При установке бритвы в зарядном устройстве, убедитесь, что сетка не повреждена и не деформирована.

5 Опустите фиксатор.

6 Нажмите [SELECT] для выбора режима работы.

- Каждый раз, когда Вы нажимаете [SELECT] ([выбор]), происходит смена режимов работы в следующем порядке "Очистка/Сушка/Зарядка" → "Очистка/Сушка" → "Сушка/Зарядка" → "Сушка" → "Зарядка".
- Режимы включаются автоматически через 6 секунд после выбора.
- Порядок смены режимов будет нарушен при отключении бритвы из сети. В этом случае повторите цикл с самого начала.
- Не удаляйте картридж с очищающей жидкостью или водяной бачок, так как это может привести к утечке очищающей жидкости и неисправности устройства.

Режим	Индикаторы выбранного режима				На бритвенном станке	Индикация выполненного цикла					
	На зарядном устройстве			Смена режима на другой до завершения		На бритвенном станке	На зарядном устройстве			На бритвенном станке	Требуемое время (для справки)
	CLEAN	DRY	CHARGE				CLEAN	DRY	CHARGE		
1 Зарядка бритвы	○	○	○*	2345	Светится		○	○	○	Мигает	
2 Очистка/Сушка/Зарядка	○	○	○	3	Светится во время зарядки	☼	☼	☼	Мигает	4 часа 30 мин.	
3 Очистка/Сушка	○	○	○	2	—	☼	☼	○	—	3 часов	
4 Сушка/Зарядка	○	○	○	235	Светится во время зарядки	○	☼	☼	Мигает	4 часа 20 мин.	
5 Сушка	○	○	○	234	—	○	☼	○	—	2 часа 50 мин.	

*Индикатор гаснет через 6 секунд.

► Если индикатор состояния мигает или светится, выполните следующие шаги.

Мигает

Правильно установите картридж с очищающей жидкостью и повторите цикл сначала.

Если индикатор гаснет

Продолжайте выполнение цикла.

Светится

Снимите бритву с зарядного устройства с самоочисткой и убедитесь, что индикатор [CLEAN] погас. (Будьте осторожны, так как лезвия могут быть горячими или влажными.) Проверьте правильность установки водяного бачка: он должен быть надежно закрыт, а зарядное устройство установлено ровно.

После устранения неполадок

Нажмите и удерживайте [SELECT] в течение приблизительно 2 секунд, чтобы индикатор погас, и цикл начался сначала.

При обнаружении неполадок

Необходимо заменить картридж и очищающую жидкость в водяном бачке. Промойте его от остатков старой очищающей жидкости и ополосните водой. Повторите цикл сначала.

Когда индикатор гаснет

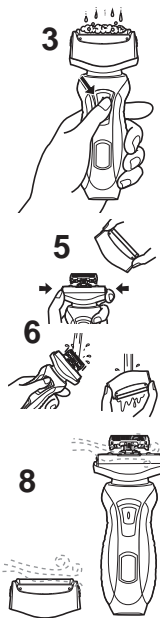
Продолжайте выполнение цикла.

Когда индикатор загорается снова

Обратитесь в авторизованный сервис-центр.

Очистка бритвы без использования зарядного устройства с самоочисткой

1. Отсоедините шнур электропитания от бритвы.
2. Намочите сетку и нанесите на нее немного мыла.
3. Включите бритву.
4. Отключите бритву через 10-20 секунд.
5. Снимите бритвенную головку и включите бритву.
6. Помойте бритву и бритвенную головку под струей воды.
7. Вытрите оставшиеся капли воды сухой тканью.
8. Полностью высушите бритвенную головку и электробритву.
9. Прикрепите бритвенную головку к электробритве.

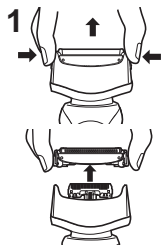


Замена сетки и внутренних лезвий

Сетка	Ежегодно
Внутреннее лезвие	Один раз в два года

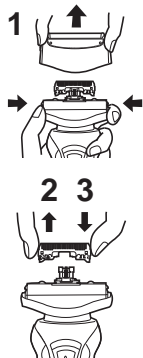
► Замена сеток

1. Нажмите кнопки и снимите бритвенную головку, как показано на рисунке.
2. Нажмите на кнопки для снятия сеток и выньте сеточную систему из рамки.



► Замена внутренних лезвий

1. Нажмите кнопки для снятия бритвенной головки и поднимите её, как показано на рисунке.
2. Отсоедините внутренние лезвия по одному, как показано на рисунке.
 - Не касайтесь краев (металлических частей) внутренних лезвий, чтобы не порезать руки.
3. Вставляйте новые внутренние лезвия по одному до щелчка, как показано на рисунке.

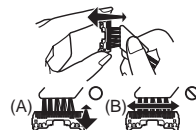


Очистка с помощью щетки

1. Очистка внутренних лезвий выполняется движением короткой щеточки в указанном направлении (A).

Очистка сетки, корпуса бритвенного станка и триммера выполняется с помощью длинной щетки.

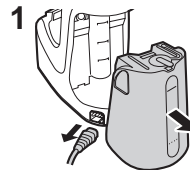
- Не двигайте короткой щеткой в направлении (B), так как это может повредить внутренние лезвия и уменьшить их остроту.
- Не пользуйтесь короткой щеткой для очистки сетки.



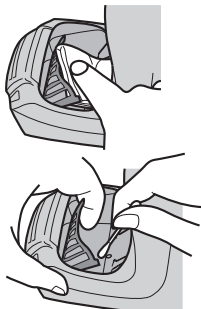
Очистка зарядного устройства

К дну отделения очистки зарядного устройства могут прилипнуть волоски. Указания по его очистке приведены ниже. Рекомендуется выполнять эту процедуру одновременно с заменой картриджа.

1. Убедитесь, что водяной бачок и сетевой шнур отсоединены от зарядного устройства с самоочисткой.
 - Будьте осторожны, чтобы не пролить очищающую жидкость.



2. Осторожно удалите волосы с внутренней части отделения очистки смоченной в воде тканью или салфеткой.
- Очистите уголки и выступающие части смоченной в воде ватной палочкой.



Предупреждение

Не заливаете водой зарядное устройство. Зарядное устройство с самоочисткой нельзя промывать водой. При промывании зарядного устройства вода может попасть внутрь и повредить устройство.

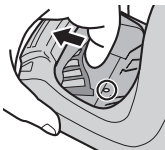
- Не нажимайте слишком сильно на резиновый протектор лезвий на дне отделения очистки. Она может оторваться. Необходимо просто приподнять ее при чистке.

► Когда вода не вытекает из отделения очистки

Возможно, волосы засорили слив отделения очистки зарядного устройства.

В этом случае чистить или сушить бритву нельзя.

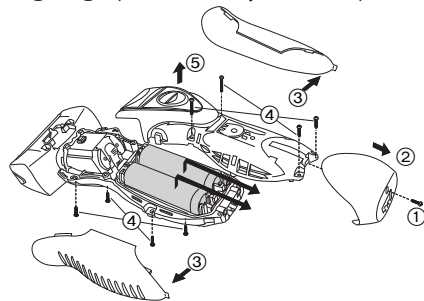
Протолкните волосы в сливное отверстие с помощью зубочистки и т.п.



Извлечение встроенных аккумуляторов

Перед утилизацией бритвенного станка удалите из него аккумуляторные батареи. Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация батарей была выполнена в официальном пункте приема при наличии такового. Не разбирайте и не заменяйте аккумуляторные батареи самостоятельно для последующего использования бритвы. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Замените батареи в авторизованном сервис-центре.

- Отключите шнур электропитания от бритвы при удалении батарей.
- Выполните шаги с ① по ⑤, приподнимите и удалите батареи.



Рекомендации по охране окружающей среды и переработке отходов

В данной бритве используются никель-металлогидридные аккумуляторы.

Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация батарей была выполнена в официальном пункте приема при наличии такового в Вашей стране.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



ME10

Сделано в Китае

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Панасоник Электрик Воркс Ванбао (Гуанчжоу) Ко., Лтд.

Важлива інформація

► Перед початком використання

Дана модель електробритви може використовуватись як для вологого, так і для сухого гоління. Ви можете використовувати дану водонепроникну електробритву в душі, а також чистити її у воді. Символ, наведений нижче, позначає електробритву для вологого гоління. А це означає, що Ви можете використовувати електробритву, відключену від електричної розетки, у ванні та в душі.



Спробуйте використовувати вологе гоління упродовж трьох тижнів, і Ви помітите відчутну різницю. Вам буде потрібен певний час для того, щоб звикнути до електробритви Panasonic для вологого/сухого гоління, оскільки Ваша шкіра та волоссяний покрив потребує приблизно одного місяця, щоб звикнути до будь-якого нового способу гоління.

► Використання електробритви

Будьте обережні

Адже зовнішня сітка є дуже тонкою і може легко пошкодитись внаслідок неправильного використання. Перед використанням переконайтесь, що сітка не пошкоджена. Забороняється використовувати електробритву з пошкодженою сіткою, тому що це може призвести до поранення шкіри.

► Зарядження електробритви

Не використовуйте жоден інший шнур живлення, адаптер змінного струму або зарядний пристрій, окрім спеціально розроблених для даної моделі машинки. Використовуйте адаптер RE7-51 тільки з бритвою ES-RT81. Підключайте адаптер тільки у побутову розетку

сухими руками та у місці з нормальною вологістю. Під час зарядження електробритви та зарядний пристрій можуть нагріватись. Однак це не є ознакою несправності. Не заряджайте електробритву у місцях, відкритих для прямого сонячного проміння, або поблизу інших джерел тепла. Відключайте шнур живлення від розетки, тримаючи його за адаптер. Не тягніть за шнур живлення, оскільки це може призвести до його пошкодження. Шнур живлення неможливо замінити. У разі пошкодження шнура, пристрій необхідно утилізувати.

► Чищення електробритви

Увага

Щоб уникнути ураження електричним струмом, перед чищенням електробритви у воді відключіть її шнур живлення від розетки.

Обидва внутрішні леза повинні бути вставлені у бритву. Якщо вставлене тільки одне внутрішнє лезо, електробритва може бути пошкоджена. Для чищення електробритви водою не використовуйте солону або гарячу воду. Не занурюйте електробритву у воду на тривалий час. Протріть її тканиною, зволоженою у мильній воді. Не використовуйте для чищення розчинник, бензин або спирт.

► Зберігання електробритви

Перед зберіганням електробритви відключіть від неї шнур живлення. Не перегинайте шнур живлення та не намотуйте його на електробритву. Даний пристрій заборонений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також особами з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку. Не допускайте, щоб діти грались з даним пристроєм. Зберігайте дану інструкцію у безпечному місці.

► Самоочисний зарядний пристрій

Забороняється чистити адаптер або самоочисний зарядний пристрій у воді, оскільки це може призвести до виникнення

несправності або ураження струмом. Не виймайте електробриту з самоочисного зарядного пристрою під час роботи режимів, що включають функцію Сушка. У цей час ділянки навколо лез нагріваються до високої температури і можуть викликати опіки. Розмістіть самоочисний зарядний пристрій на рівній та стійкій поверхні. Це допоможе уникнути витікання рідини для чищення, яка може спричинити вицвітання шкіряних або інших поверхонь. У випадку витікання рідини негайно витріть її. Самоочисний зарядний пристрій очищує внутрішні леза та зовнішню сітку системи. Протріть щіткою або змийте водою щетинки волосся з інших ділянок електробритви.

- При температурі від 0 °C до 35 °C використовуйте самоочисний зарядний пристрій. Інакше можливе виникнення наступних проблем.
 - Збільшується час зарядження електробритви.
 - Перестає працювати зарядний пристрій.
 - Скорочується період експлуатації акумулятора. (Тільки при використанні зарядного пристрою при низьких температурах.) У такому випадку індикатори на РК-панелі блиматимуть двічі щосекунди.
- Використовуйте самоочисний зарядний пристрій при вологості, меншій ніж 95%.
- У залежності від умов зовнішнього середовища електробритва може не висихати, навіть якщо увімкнена функція Сушка. У такому випадку витріть з неї крапельки води сухою тканиною.

Технічні характеристики

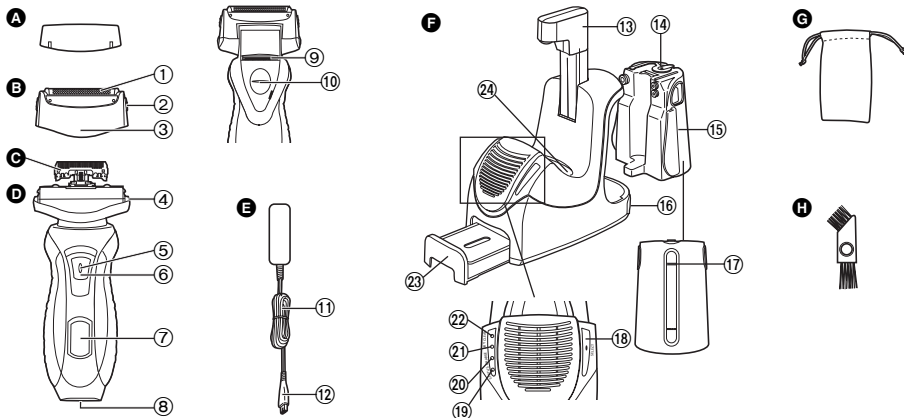
Джерело живлення: Див. таблицю з номінальними характеристиками на продукті.
(Автоматичне регулювання напруги)

Двигун: 2,4 В-

Час зарядження: 1 година

Даний виріб призначений тільки для побутового використання.

Будова електробритви



- A** Захисний ковпачок
- B** Зовнішня сітка голівки для гоління
 - 1 Система зовнішніх сіток
 - 2 Кнопки для зняття сіток
 - 3 Рамка сіток
- C** Внутрішні леза
- D** Корпус електробритви
 - 4 Кнопки фіксатора рамки сіток
 - 5 Кнопка фіксації перемикача
 - 6 Вимикач Вимк./Увімк.
 - 7 РК-панель
 - 8 Роз'єм електробритви
 - 9 Тример
 - 10 Перемикач тримера

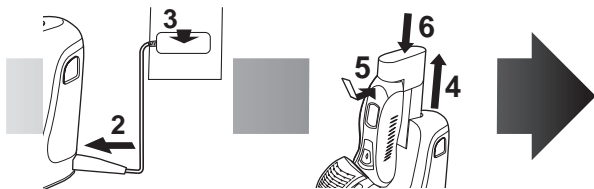
- E** Адаптер (RE7-51)
 - 11 Шнур живлення
 - 12 Штекер шнура живлення
- F** Самоочисний зарядний пристрій (Далі у тексті "Зарядний пристрій".)
 - 13 Важіль
 - 14 Кришка резервуара для води
 - 15 Резервуар для води
 - 16 Роз'єм
 - 17 Лінія максимального рівня води
 - 18 Кнопка вибору
 - 19 Індикатор стану
 - 20 Індикатор зарядження
 - 21 Індикатор сушки

- 22 Індикатор чищення
- 23 Картридж для рідини для чищення
- 24 Лоток для чищення
- G** Чохол для транспортування
- H** Щітка для чищення

Зарядження

Зарядження за допомогою самоочисного зарядного пристрою

Ретельно витріть усі краплі води на зарядному пристрої та на електробритві, щоб вони були сухими перед початком зарядження.



1 Прикріпіть картридж для миючого засобу та резервуар для води до самоочисного зарядного пристрою.

Сторінка 28

2 Вставте штекер шнура живлення в самоочисний зарядний пристрій.



3 Другий кінець підключіть до адаптера.

4 Потягніть важіль вгору до звуку клацання.

5 Зніміть із електробритви захисний ковпачок та вставте її у самоочисний зарядний пристрій.

- Вимкніть електробритву перед вставлянням.
- Вставляючи електробритву будьте обережні, щоб не здеформувати або не пошкодити сітки.

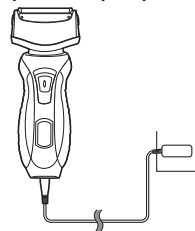
6 Опустіть важіль вниз до звуку клацання.

- Індикатор  засвічується та починається зарядження.
- Якщо індикатор  не світиться, зачекайте декілька секунд, доки він засвітиться.
- Зарядження можна вважати завершеним, коли індикатори на РК-панелі почнуть блимати. (Макс. через 1 годину)
- Для збереження повного заряду акумулятора, коли електробритва не використовується, її можна залишати підключеною до зарядного пристрою або до адаптера. Електробритва не перезаряджається.

Зарядження без допомоги самоочисного зарядного пристрою

Електробритву можна також заряджати без допомоги зарядного пристрою.

1. Підключіть шнур живлення до електробритви.
2. Підключіть адаптер до розетки.



Ви не можете користуватись бритвою під час зарядження.

Про РК-панель

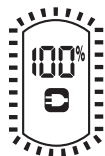
На РК-панелі відображається поточний заряд акумулятора від 0% до 100% із кроком 20%.

Під час зарядження



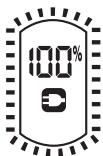
Горить 

Після завершення зарядження



Індикатори блимають один раз щосекунди.

Через 10 хвилин після завершення зарядження




Індикатори блимають двічі щосекунди.

При низькому заряді акумулятора



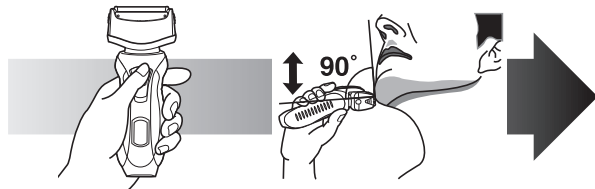
- Ви можете виконати 1 – 2 гоління, коли блимає індикатор заряду "0%".
(У залежності від використання.)

Відображається "0%" та блимає 

- Повне зарядження акумулятора забезпечує роботу електробритви на приблизно 14 сеансів гоління тривалістю до 3 хвилин.

Гоління

Використання електробритви

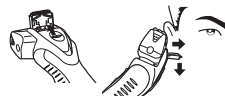


- 1** Натисніть кнопку фіксації вимикача та перемістіть вимикач **Вимк./Увімк. вгору.**
- 2** Розпочніть гоління, тримаючи електробритву так, як показано на малюнку вгорі.

- Розпочніть гоління, злегка притискаючи електробритву до обличчя. Натягніть шкіру обличчя вільною рукою та переміщуйте електробритву зворотно-поступальними рухами у напрямку заростання волосся. Коли шкіра обличчя звикне до даної електробритви, Ви можете злегка збільшити натиск на неї. Надмірне натискання бритви не забезпечує чистішого гоління.

Використання тримера

Перемістіть перемикач тримера вгору. Розташуйте тример електробритви під правильним кутом до шкіри обличчя, щоб підрізати бачки.



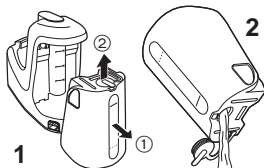
Догляд

Чищення за допомогою самоочисного зарядного пристрою

▶ Підготовка самоочисного зарядного пристрою

Відключіть електробритву та шнур живлення від самоочисного зарядного пристрою.

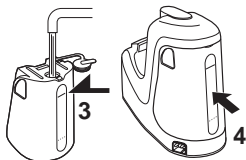
1 Вийміть резервуар для води та відкрийте його кришку.



2 Вилийте з резервуара для води стару рідину та сполосніть його водою.

3 Заповніть резервуар водою до верхньої позначки рівня води.

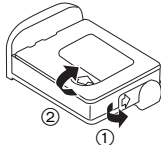
• Не заповнюйте резервуар вище верхньої позначки рівня води. Це може призвести до витікання рідини для чищення.



4 Закрийте надійно кришку резервуара для води та вставте резервуар у самоочисний зарядний пристрій.

5 Зніміть наклейки з нового картриджа для рідини для чищення. (2 наклейки)

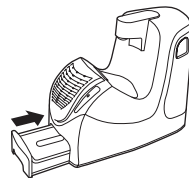
• Утримуйте картридж для миючого засобу горизонтально. (При значному перехиленні картриджа рідина для чищення може витекти.)



Застереження при використанні картриджа для рідини для чищення

- Тримайте в недоступному для дітей місці.
- Використовуйте виключно для чищення лез електробритви.
- У разі потрапляння рідини для чищення в рот та очі негайно прийміть невідкладні заходи та зверніться до лікаря.

6 Вставте картридж для рідини для чищення.



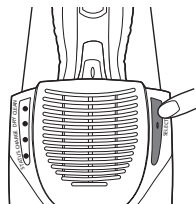
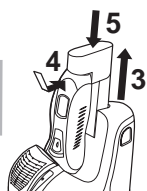
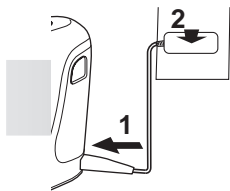
• Коли починає світитись індикатор стану, замініть картридж для рідини для чищення. Використовуйте нижченаведену таблицю для довідки.

Гоління	Чищення	Використання
1 раз/день	1 раз/день	прибл. 30-40 разів
	1 раз/3 дні	прибл. 10-15 разів
	1 раз/тиждень	прибл. 4-7 разів

Термін придатності рідини для чищення становить 6 місяців із часу його відкриття. Якщо рідина для чищення не використовувалась упродовж 6 місяців, викиньте картридж для миючого засобу та вилийте рідину для чищення.

- Використовуйте тільки спеціальну рідину для чищення для електробритви Panasonic.
- Завжди одночасно замінійте картридж для рідини для чищення та рідину у резервуарі для води. Додавання води або тільки заміна картриджа для миючого засобу може призвести до погіршення ефекту очищення.
- Під час використання самоочисного зарядного пристрою концентрована рідина для чищення із картриджа змішується із водою у резервуарі для води, утворюючи рідину для чищення.

► Чищення електробритви



1 Вставте штекер шнура живлення в самоочисний зарядний пристрій.

2 Другий кінець підключіть до адаптера.

- Якщо ви промивали електробритву звичайним милом або будь-яким іншим миючим засобом, обов'язково протріть її після цього досуха.

3 Підніміть важіль.

4 Зніміть із електробритви захисний ковпачок та вставте її у самоочисний зарядний пристрій.

- Вимкніть електробритву перед вставлянням.
- Вставляючи електробритву будьте обережні, щоб не здеформувати або не пошкодити сітки.

5 Натисніть важіль донизу.

6 Натисніть [SELECT], щоб вибрати операцію.

- При кожному натисканні кнопки [SELECT] операції змінюються таким чином: "чищення/сушка/зарядження" → "чищення/сушка" → "сушка/зарядження" → "сушка" → "зарядження".
- Операції розпочинаються приблизно через 6 секунд після їх вибору.
- При вимкненні живлення операції призупиняються. У такому випадку виконайте операцію ще раз із самого початку.
- Не виймайте картридж для миючого засобу або резервуар для води, оскільки це може призвести до вихлюпування рідини для чищення, і як наслідок до виникнення несправностей.

Операції	Індикація вибору операцій			На електробритві	Виконання операцій					
	На зарядному пристрої				На електробритві	На зарядному пристрої			На електробритві	Тривалість (для справки)
	CLEAN	DRY	CHARGE			CLEAN	DRY	CHARGE		
1 зарядження	○	○	○*	2 3 4 5	Світиться	○	○	○	Блимає	1 година
2 чищення/сушка/зарядження	○	○	○	3	Світиться при зарядженні	☼	☼	☼	Блимає	4 год. 30 хв.
3 чищення/сушка	○	○	○	2	–	☼	☼	○	–	3 години
4 сушка/зарядження	○	○	○	2 3 5	Світиться при зарядженні	○	☼	☼	Блимає	4 год. 20 хв.
5 сушка	○	○	○	2 3 4	–	○	☼	○	–	2 год. 50 хв.

*Індикатор гасне через 6 секунд.

► Якщо індикатор стану блимає або світиться, виконайте наступні кроки.

Блимає

Вставте правильно картридж для миючого засобу та перезапустіть операцію.



Якщо індикатор стану погас

Продовжуйте операцію.



Якщо трапилось щось незвичайне

Натисніть та утримуйте [SELECT] упродовж приблизно 2 секунд, доки не погасне індикатор стану, а тоді перезапустіть операцію.



Якщо індикатор стану погас

Продовжуйте операцію.

Світиться

Вийміть електробритву з самоочисного зарядного пристрою, а тоді перевірте, чи погасне індикатор [CLEAN]. (Будьте обережні, оскільки леза можуть бути гарячі або вологі.) Упевніться, що резервуар для води вставлений правильно, кришка резервуара для води надійно закрита, а самоочисний зарядний пристрій встановлений горизонтально.



Якщо нічого незвичайного не трапилось

Тоді це означає, що настав час замінити картридж та рідину для чищення, що у резервуарі для води. Вилийте з резервуара для води стару рідину та сполосніть його водою. Повторіть операцію спочатку.



Якщо індикатор стану продовжує світитись

Зверніться в авторизований сервісний центр.

Чищення електробритви без допомоги самоочисного зарядного пристрою

1. Відключіть від електробритви шнур живлення.
2. Намочіть зовнішню сітку та нанесіть трохи мила.
3. Увімкніть електробритву.
4. Через 10-20 секунд вимкніть електробритву.
5. Зніміть зовнішню сітку голівки для гоління та увімкніть електробритву.
6. Помийте електробритву та зовнішню сітку голівки для гоління під проточною водою.
7. Витріть ретельно її від води сухою тканиною.
8. Повністю висушіть зовнішню сітку голівки для гоління та електробритву.
9. Прикріпіть зовнішню сітку голівки для гоління до електробритви.

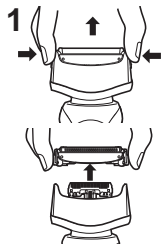


Заміна системи зовнішніх сіток та внутрішніх лез

система зовнішніх сіток	один раз на рік
внутрішні леза	один раз на два роки

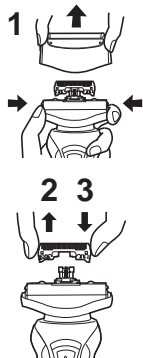
► Заміна системи зовнішніх сіток.

1. Натисніть кнопки та зніміть вгору як показано на малюнку.
2. Вставте систему зовнішніх сіток, натиснувши їх вниз, до звуку клацання.



► Заміна внутрішніх лез

1. Натисніть кнопки знімання сітки та підніміть зовнішню сітку голівки для гоління як показано на малюнку.
2. Виймайте внутрішні леза поодинці як показано на малюнку.
 - Щоб уникнути порізів, не торкайтесь до країв (металевих частин) внутрішніх лез.
3. Вставляйте внутрішні леза поодинці до звуку клацання як показано на малюнку.

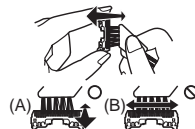


Чищення за допомогою щітки

1. Очистіть внутрішні леза за допомогою короткої щітки, переміщуючи її в напрямку (А).

Очистіть систему зовнішніх сіток, корпус електробритви та тример за допомогою довгої щітки.

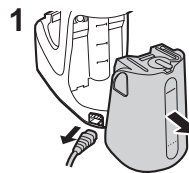
- Не переміщуйте коротку щітку в напрямку (В), оскільки це може пошкодити внутрішні леза та зменшити їх гостроту.
- Не використовуйте коротку щітку для чищення зовнішніх сіток.



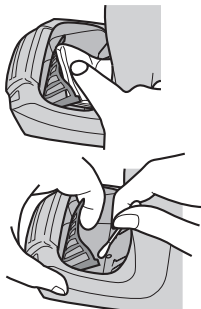
Чищення самоочисного зарядного пристрою

Волоски можуть прилипати до лотка для чищення або до самоочисного зарядного пристрою. Щоб усунути їх, виконайте нижченаведені кроки. Рекомендуємо виконувати ці кроки кожного разу після заміни картриджа для рідини для чищення.

1. Обов'язково вийміть резервуар для води та відключіть шнур живлення від самоочисного зарядного пристрою.
 - Будьте обережні, щоб не пролити рідину для чищення.



2. Обережно витріть волоски, що приклеїлись до внутрішніх стінок лотка для чищення, за допомогою тканини або салфетки, змочених у воді.
- Очистіть кутики та нерівні поверхні лотка для чищення за допомогою бавовняних валиків, змочених у воді.



Увага

Забороняється мити водою або занурювати у воду адаптер та самоочисний зарядний пристрій. Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження струмом або до короткого замикання.

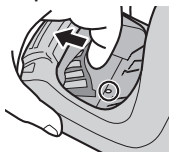
- Обережно натискайте на захисний гумовий протектор лез, що внизу лотка для чищення. Якщо на нього натискати надто сильно, він може відірватися. Для чищення достатньо легенько підняти його.

► Якщо вода не витікає з лотка для чищення

Волосинки можуть засмітити трубку на дні лотка для чищення.

У такому випадку чищення та сушка електробритви будуть неможливими.

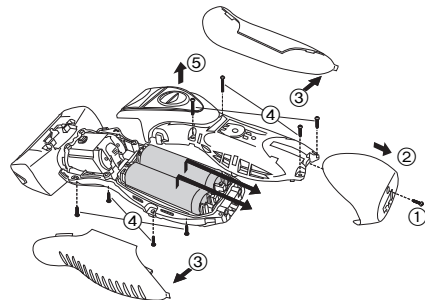
Очистіть трубку від волосків за допомогою зубочистки тощо.



Виймання вбудованого акумулятора

Вийміть вбудований акумулятор перед утилізацією електробритви. Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені. Забороняється розбирати або замінювати акумулятор, щоб знову використовувати з електробритвою. Це може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом. Замінійте акумулятор тільки в авторизованому сервісному центрі.

- Перед вийманням акумулятора відключіть від електробритви шнур живлення.
- Виконайте кроки від ① до ⑤, підніміть акумулятор, а тоді вийміть його.



Інформація щодо захисту навколишнього середовища та переробки матеріалів

Дана електробритва живиться від нікель-металгідридних акумуляторів.

Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені у вашій країні.

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності щодо дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Дату виготовлення зазначено на виробі.

Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co., Ltd.
Wanbao Base Shiguang Road, Panyu District, Guangdong, 511495
CHINA

Панасонік Електрик Воркс Ванбао (Гуанчжоу) Ко., Лтд.
Ванбао Бейз Шигуань Род, Паню Дістрікт, Гуанчжоу, Гуандонг,
511495, Китай

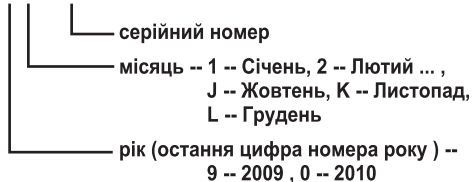
Вироблено в Китаї

Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44)-490-38-98
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :
0-800-309-880

Примітка:

Дату виготовлення (рік, місяць) ви можете визначити за номером, що знаходиться на виробі.

Номер: X X XXXXX



Нормативні документи, вимогам яких відповідає виріб:

Безпека : ДСТУ ІЕС 60335

Електромагнітна сумісність : ДСТУ CISPR 14-1

Маңызды ақпарат

► Қолдану алдында

Осы ЫЛҒАЛ/ ҚҰРҒАҚ ұстара қырыну көбігін пайдаланып ылғал қырынуға немесе құрғақ қырынуға мүмкіндік береді. Бұл су өтпейтін ұстараны душта қолдануға және қырынып болған соң сумен шайып тазалауға болады. Төменде көрсетілген белгі Ылғал қырынуды білдіреді. Бұл белгі қолмен ұстайтын бөлігін ваннада немесе душта қолдануға болатынын білдіреді.



Кемінде үш апта көпіршікпен ылғал қырынуды пайдаланып сіздің теріңіздің қаншалықты жақсарғанын байқайсыз. Сіздің Панасоник ЫЛҒАЛ/ ҚҰРҒАҚ ұстараға үйренуге кішкене уақыт талап етеді, себебі сіздің теріңіз бен сақалыңыз қырынудың жаңа әдісіне үйренуіне шамамен бір ай уақыт керек қылады.

► Ұстараны қолдану

Алдын ала ескерту

Сыртқы торша өте жұқа және де дұрыс қолданбаған жағдайда бұзылуы мүмкін. Торша бұзылған жағдайда ұстараны пайдаланбаған жөн болар, өйткені ол сіздің теріңізді кесіп кетуі мүмкін.

► Ұстараны зарядтау

Кез келген ток желісін, айнымалы ток адаптерін немесе қайта зарядтау құралын пайдаланбаған жөн, арнайы осы үлгіге жобаланған модельді қолданыңыз. RE7-51 адаптерін тек ES-RT81 ұстарасымен ғана пайдаланыңыз. Адаптерді тұрмыстық ток желісіне қосқанда ылғалдылық жоқтығын ескере отырыңыз және де ұстараны ұстаған кезде қолыңыз құрғақ болғаны жөн. Ұстара және қайта зарядтау құралы қолдану мен зарядтау кезінде қызуы мүмкін. Соған қарамастан бұл жағдай бұзылыс деп есептелмейді.

Тікелей күн сәулесі немесе басқа да жылу көздеріне жақын жерлерде ұстараны зарядтамаңыз. Адаптерді ток желісінен алған кезде, оны қолда ұстап тұрған жөн. Ток желісінен айырған кезде, сым желісін тартпаңыз, себебі ол бұзылуы мүмкін. Сым желісі ауыстырыла алмайды. Егер сым желісі бұзылса, құрал жойылуға жатады.

► Ұстараны тазалау

Ескерту

Электр ток соғуын болдырмау үшін электр сым желісін ұстараны суда тазаламас бұрын ажыратыңыз.

Ішкі жүздің екеуін де ішіне орнату керек. Ішкі жүздердің біреуі ғана өз орнында болса, ұстараға зақым келуі мүмкін. Ұстараны сумен тазалау кезінде тұзды немесе ыстық суды пайдаланбаған жөн. Ұстараны суда ұзақ уақытқа қалдырмаңыз. Құрылғыны сабынды сумен дымқылданған шүберекпен сүртіңіз. Еріткіш, бензин не спиртті пайдаланбаңыз.

► Ұстараны сақтау

Ұстараны сақтау кезінде электр сым желісін ажыратыңыз. Электр сым желісін майыстырмаңыз немесе ұстараға орамаңыз. Аталмыш құрал денелік, сенсорлық немесе ақыл ой қабілеттіліктері кем, білім және тәжірибе таршылығы бар адамдарға (балаларды санағанда) пайдалануға арналмаған, құралды олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның басшылығымен ғана қолдануға болады. Балаларға құралмен ойнауды болдыртпау мақсатымен бақылау жүргізілуі керек. Аталмыш пайдалану туралы нұсқауды қауіпсіз орында сақтаңыз.

► Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралы

Адаптерді немесе өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралын суда тазаламаңыз, өйткені оларға зақым келуі немесе электр ток соғуы мүмкін. «Кептіруді» қамтитын кез келген режімі жұмыс ісеп тұрған кезде ұстараны құрылғыдан алмаңыз. Қыздырғыш жұмыс істегендіктен жүздер айналасы өте ыстық болғандықтан, Сіз күйік алуыңыз мүмкін.

Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралын тегіс ері

тұрақты бетке орналастырыңыз. Өйтпесе төгілген тазалағыш сұйықтық былғары және басқа да беттердің түсін өзгертуі мүмкін. Төгілген сұйықтықты бірден сүртіңіз. Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралы ішкі жүздер мен сыртқы қақпаша жүйесін тазалайды. Құрылғының басқа жерлеріндегі қырқылған шашты щеткамен тазалаңыз немесе сумен жуыңыз.

- Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар зарядтау құралын 0 °C - 35 °C температурасында пайдаланыңыз. Басқа жағдайда, мына мәселелер орын алуы мүмкін.
 - Ұстараны зарядтау уақыты ұзарады.
 - Қайта зарядтау құралы өз жұмысын тоқтатады.
 - Қайта зарядталатын қуаттетіктің қызмет ету мерзімі қысқарады. (Қайта зарядтау құралы төмен температураларда пайдаланылатын жағдайда ғана.) Бұл жағдайда СК-дисплейдегі айқындағыштар секундына екі рет жыпылықтайды.
- Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар зарядтау құралын 95%-дан аспайтын ауа ылғалдылығында пайдаланыңыз.
- Пайдалану жағдайларына байланысты «Кептіру» мүмкіндігін қамтитын режим таңдалған болса да, ұстара кептірілмеуі мүмкін. Бұл жағдайда су тамшыларын құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

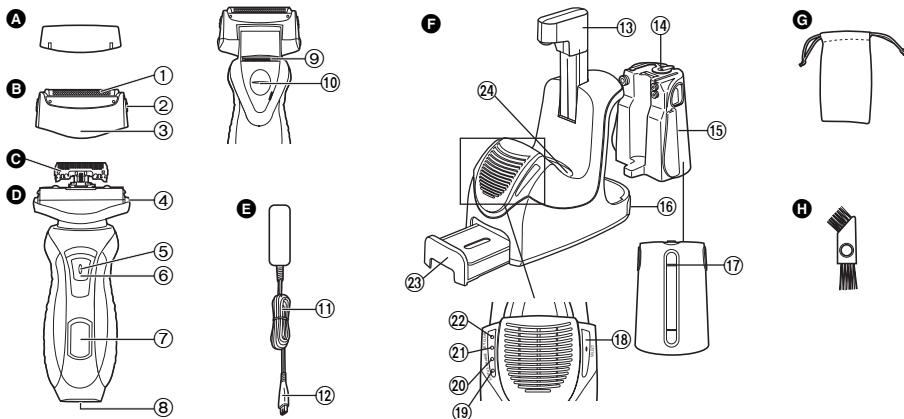
Қуат көзі: Өнімнің атауы бар тақтайшаны қараңыз.

(Автоматша кернеуді өзгерту)

Қозғауыш кернеуі: 2,4 В DC (тұрақты ток)

Зарядтау уақыты: 1 сағат

Бұл құрал тұрмыстық жағдайда пайдалануға ғана арналған.

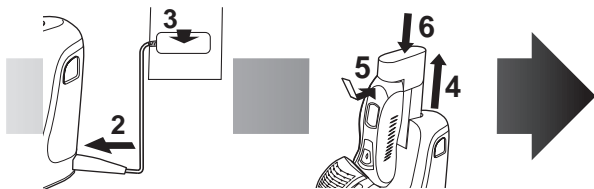


- A** Қорғаныш торша
- B** Сыртқы торша бөлімі
 - ① Сыртқы торша жүйесі
 - ② Сыртқы торшаларды алуға арналған түімелі ағытқыштары
 - ③ Торша қорабы
- C** Ішкі жүздер
- D** Ұстара қорабы
 - ④ Торша қорабын алуға арналған түімелі ағытқыштар
 - ⑤ Айырып-қосқыштың құбылмалылығын ауыстыруға арналған түіме
 - ⑥ АЙЫРЫП- ҚОСҚЫШ түімелері
- E** Адаптер (RE7-51)
 - ⑦ Сұйық кристалдық дисплей (СК-дисплей)
 - ⑧ Ұяшық
 - ⑨ Тегістеуіш
 - ⑩ Тегістеуіш тұтқасы
 - ⑪ Электр сым желісі
 - ⑫ Құрылғы айыры
- F** Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралы («Қайта зарядтау құралы» деп аталады.)
 - ⑬ Иінді тетік
 - ⑭ Су багының қақпағы
 - ⑮ Су багы
 - ⑯ Ұяшық
 - ⑰ Су деңгейінің көрсеткісі
 - ⑱ РЕЖІМДІ ТАҢДАУ түімесі
 - ⑲ КҮЙ айқындағыш шамы
 - ⑳ Заряд деңгейін көрсететін шам
 - ㉑ КЕПТІРУ айқындағыш шамы
 - ㉒ ТАЗАЛАУ айқындағыш шамы
 - ㉓ Тазалағыш заты бар картридж
 - ㉔ Тазалауға арналған бөлім
- G** Ұстараны сақтауға арналған қалташа
- H** Тазалау щеткасы

Зарядтау

Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралы арқылы зарядтау

Зарядтау алдында қайта зарядтау құралы мен оның айналасындағы су тамшыларын жақсылап сүртіңіз.



1 Тазалағыш заты бар картриджді және су бағын өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар зарядтау құралына жалғаңыз. **39-бет**

2 Құрылғы айырын өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар зарядтау құралына енгізіңіз.

3 Адаптерді қуат көзіне жалғаңыз.

4 Инді тетікті шертпе естілгенше жоғары тартыңыз.

5 Қорғаныш торшаны алып, ұстараны орнатыңыз.

- Ұстараны орнатпас бұрын құрылғыны өшіріңіз.
- Ұстараны өз орнына орналастыру кезінде сыртқы қақпақша пішінінің өзгертілмегенін немесе зақымдалмағанын тексеріңіз.

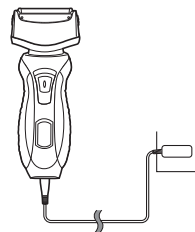
6 Инді тетікті шертпе естілгенше басыңыз.

- **⏻** жанады да, зарядтау басталады.
- Ұстара электр қуаты көзіне жалғанған кезде жалғану белгішесі **⏻** жанып тұрмаған жағдайда, ол жанғанша біраз уақыт күте тұрыңыз.
- Құрылғы зарядталғаннан кейін СК-дисплейдегі айқындағыштар жыпылықтайды.
(Барынша көп 1 сағаттан кейін)
- Ұстара пайдаланылмайтын кезде қуаттектің толығымен зарядталғанын қамтамасыз ету үшін ұстараны қайта зарядтау құралында немесе адаптерге жалғап сақтаңыз. Ұстараны асыра зарядтау мүмкін емес.

Өзін-өзі тазалайтын қайта зарядтау құралын пайдаланбай зарядтау

Сонымен қатар, құрылғыны қайта зарядтау құралын пайдаланбай зарядтауға болады.

1. Құрылғы айырын ұстараның ішіне салыңыз.
2. Адаптерді электр жүйесі розеткасына қосыңыз.



Зарядтау барысында ұстараны қолдану мүмкін емес.

СК-дисплейдің жұмысы туралы

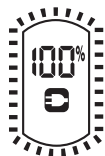
СК-дисплейде 0% - 100% көлеміндегі қуаттетіктің заряд деңгейі 20% интервалында көрсетіледі.

Зарядталу кезінде



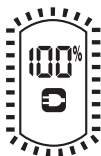
🔌 жанады.

Зарядталу аяқталғаннан кейін



Айқындағыш шамдар әр секунд сайын бір рет жыпылықтайды.

Зарядталу аяқталғаннан соң 10 минуттан кейін



Айқындағыш шамдар 2 секунд сайын бір рет жыпылықтайды.

Қуаттетік сыйымдылығы төмен болған жағдайда



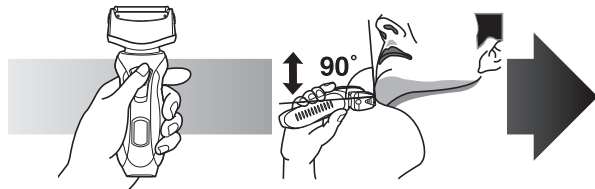
• «0%» белгісі дисплейге шығарылғаннан кейін 1-2 рет қырынуға болады. (Бұл уақыт пайдалануыңызға байланысты өзгеше болуы мүмкін.)

«0%» дисплейге шығарылады және 🔌 жыпылықтайды.

• Толық зарядталған құрылғы 3 минуттан шамамен 14 рет қырынуға мүмкіндік береді.

Қырыну

Ұстараны қолдану



- 1** Айырып-қосқыштың құбылмалылығын ауыстыруға арналған түймені басып, **АЙЫРЫП-ҚОСҚЫШ** түймесін алға қарай жылжытыңыз.
- 2** Қырыну кезінде ұстараны жоғарыдағы суретте көрсетілгендей ұстаңыз.

• Жайлап бетіңізге жақындатып қырынуды бастаңыз. Теріңізді бос қолыңызбен керіп қойыңыз да, сақалыңыздың өсу бағытында ұстараны алға және артқа қозғалтыңыз. Теріңіз ұстараға әдеттенгеннен кейін, ұстараны теріге басу қысымын арттыруға болады. Ұстараны асыра басып пайдалану, қырыну сапасын арттырмайды.

Тегістеуішті қолдану

Тегістеуіш айырып-қосқышын жоғары қарай жылжытыңыз. Ұстараны теріңізге қарай тік бұрышта орнатып, жоғары-төмен қозғалту арқылы самайыңыздағы шашыңызды тегістеңіз.



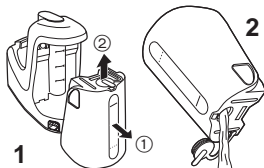
Күтім көрсету

Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралы арқылы тазалау

► Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралын дайындау

Ұстараны және құрылғы ашасын өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралынан ажыратыңыз.

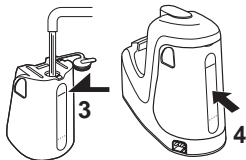
1 Су бағын алып, су бағының қақпағын ашыңыз.



2 Бакта болған тазалағыш сұйықтықты жуып жіберіңіз, одан кейін су бағын шайыңыз.

3 Су бағына шүмектен ағатын суды құйыңыз.

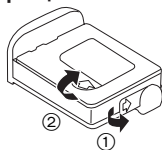
• Су деңгейінің көрсеткісінен жоғары су құймаңыз. Бұл тазалағыш сұйықтықтың тәгілуіне әкелуі мүмкін.



4 Су бағының қақпағын жақсылап жабыңыз, одан кейін бакты өз орнына орналастырыңыз.

5 Тазалағыш заты бар жаңа картридждің жапсырмаларын алып тастаңыз. (2 жапсырма)

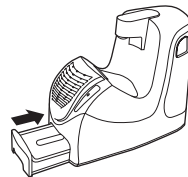
• Тазалағыш заты бар картриджді көлденең ұстаңыз. (Тазалағыш заты бар жаңа картридж тым еңкейген болса, тазалағыш зат тәгілуі мүмкін.)



Тазалағыш заты бар картриджді пайдалану үшін сақтық шаралары

- Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Электр ұстараларының жүздерін тазалауға ғана пайдаланыңыз.
- Тазалағыш зат ауызға немесе көзге түскен жағдайда төтенше шараларды қолданыңыз және дәрігерге қаралыңыз.

6 Тазалағыш заты бар жаңа картриджді орналастырыңыз.



• Күй шамы жанған кезде тазалағыш заты бар жаңа картриджді ауыстырыңыз. Төмендегі кестені нұсқау ретінде пайдаланыңыз.

Қырыну	Тазарту	Қайта пайдалану
күніне 1 рет	күніне 1 рет	шамамен 30 - 40 рет
	3 күн сайын 1 рет	шамамен 10 - 15 рет
	аптасына 1 рет	шамамен 4 - 7 рет

Тазалағыш сұйықтықты картридж ашылғаннан соң 6 ай ішінде пайдалану қажет. Тазалағыш сұйықтық 6 айдан соң пайдаланылмайтын болса, тазалағыш заты бар картриджді және тазалағыш сұйықтықты тастаңыз.

- Panasonic компаниясы жасаған ұстараларға арналған өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралының тазалағыш затын ғана пайдаланыңыз.
- Тазалағыш заты бар картриджді және су бағындағы тазалағыш сұйықтықты бір уақытта ауыстырған жөн. Суды қосу немесе тазалағыш заты бар картридж не суды ғана ауыстыру тазалау функцияларының нашарлауына әкел соғады.
- Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралы пайдаланылса, тазалағыш заты бар картридждегі қойытылған тазалағыш зат пен су бағындағы су араластырылып, тазалағыш сұйықтық жасалады.

► Ұстараны тазалау



1 Құрылғы айырын өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар зарядтау құралына енгізіңіз.

2 Адаптерді қуат көзіне жалғаңыз.

• Қол жууға арналған сабын немесе басқа тазалағыш зат арқылы жуылған ұстарадағы сабынды жуыңыз немесе суды сүртіңіз.

3 Инді тетікті жоғары тартыңыз.

4 Қорғаныш торшаны алып, ұстараны орнатыңыз.

• Ұстараны орнатпас бұрын құрылғыны өшіріңіз.
• Ұстараны өз орнына орналастыру кезінде сыртқы қақпақша пішінінің өзгертілмегенін немесе зақымдалмағанын тексеріңіз.

5 Инді тетікті басыңыз.

6 Режимді таңдау үшін [SELECT] басыңыз.

• [SELECT] түймесі басылған сайын режим мына тәртіпте ауыстырылады: «Тазалау/Кептіру/Зарядтау» → «Тазалау/Кептіру» → «Кептіру/Зарядтау» → «Кептіру» → «Зарядтау».
• Режимдер таңдалғаннан соң шамамен 6 секундтан кейін басталады.
• Құрылғы қуат көзінен ажыратылған болса, режим үзіледі. Бұл жағдайда, режимдерді қайта орындау қажет.
• Тазалағыш заты бар картриджді немесе су бағын алып тастамаңыз, себебі тазалағыш сұйықтық төгіліп, құрылғының жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.

Режим	Таңдалған режим айқындағыштары				Ұстарада	Режимнің аяқталуы туралы ақпарат					
	Зарядтау құралында			Өзгеретін режим жартылай аяқталды		▶	Зарядтау құралында			Ұстарада	Қажет уақыт (нұсқау)
	CLEAN	DRY	CHARGE				CLEAN	DRY	CHARGE		
1 Зарядтау	○	○	○*	2 3 4 5	Жанған кезде	▶	○	○	○	Жыпылықтаған кезде	1 сағат
2 Тазалау/Кептіру/Зарядтау	○	○	○	3	Зарядтау барысында жанады	▶	☀	☀	☀	Жыпылықтаған кезде	4 сағ 30 мин
3 Тазалау/Кептіру	○	○	○	2	–	▶	☀	☀	○	–	3 сағат
4 Кептіру/Зарядтау	○	○	○	2 3 5	Зарядтау барысында жанады	▶	○	☀	☀	Жыпылықтаған кезде	4 сағ 20 мин
5 Кептіру	○	○	○	2 3 4	–	▶	○	☀	○	–	2 сағ 50 мин

*Шам 6 секундтан кейін өшеді.

► Егер күй шамы жыпылықтаса немесе жанса, төменде көрсетілген әрекеттерді орындаңыз.

Жыпылықтаған кезде

Тазалағыш заты бар картриджді дұрыс орнатыңыз, одан кейін режимді қайта бастаңыз.

Күй шамы өшкен жағдайда

Режимді жалғастырыңыз.

Ақаулығы жойылғаннан кейін

Күй шамын өшіру және режимді қайта бастау үшін [SELECT] түймесін басып, шамамен 2 секунд ұстап тұрыңыз.

Күй шамы өшкен кезде

Режимді жалғастырыңыз.

Жанған кезде

Ұстараны өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралынан алып тастаңыз, одан кейін [CLEAN] шамы өшірілгенін тексеріңіз. (Құрылғының жүзі ыстық немесе су болуы мүмкін). Су бағы дұрыс орналастырылғанын, су бағының қақпағы жақсылап жабылғанын және өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралы көлденең орнатылғанын тексеріңіз.

Ақаулығы анықталмағаннан кейін

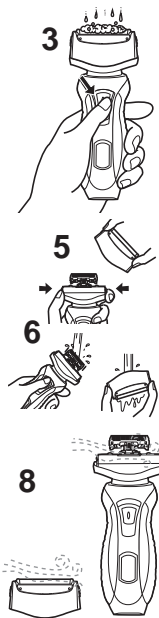
Тазалағыш заты бар картриджді және су бағындағы тазалағыш сұйықтықты ауыстыру қажет. Бакта болған тазалағыш сұйықтықты жуып жіберіңіз, одан кейін су бағын шайыңыз. Режимді қайта бастаңыз.

Күй шамы қайта жанған кезде

Жөндеу рұқсаты бар қызмет орталығымен байланысыңыз.

Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралын пайдаланбай ұстараны тазалау

1. Электр сым желісін ұстарадан ажыратыңыз.
2. Сыртқы торшаны тазалау үшін сабын мен аз мөлшерде суды қолданыңыз.
3. Ұстараны қосыңыз.
4. 10-20 секундтан кейін ұстараны сөндіріңіз.
5. Сыртқы торша бөлімін алып тастаңыз да, ұстараны қосыңыз.
6. Ұстара мен сыртқы торша бөлімін ағынды суда жуыңыз.
7. Қалған су тамшыларын құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз.
8. Сыртқы торша бөлімі мен ұстараны толығымен құрғатыңыз.
9. Сыртқы торша бөлімін ұстараға орналастырыңыз.

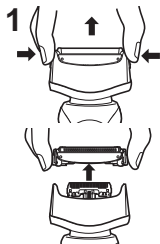


Сыртқы торша жүйесін және ішкі жүздерді ауыстыру

Сыртқы торша жүйесі	Жылына бір рет
Ішкі жүз	Екі жылда бір рет

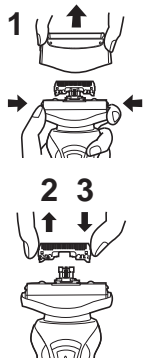
► Жүйенің сыртқы торшасын ауыстыру

1. Суретте көрсетілгендей ажыратқыш түймелерді басыңыз және де сыртқы торша жүйесін жоғары көтеріңіз.
2. Сыртқы торша жүйесін шертпе естілгенше, төменге қарай итеріп, орнатыңыз.



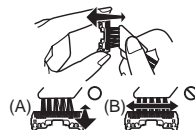
► Ішкі жүздерді ауыстыру

1. Торша қорабын алуға арналған түймелі ағытқыштарды басыңыз да, сыртқы торша бөлімін суретте көрсетілгендей жоғары көтеріңіз.
2. Суретте көрсетілгендей ішкі жүздерді бір-бірден алып тастау керек.
 - Қолыңызды жарақаттан сақтап қалу үшін ішкі жүздердің иектеріне (метал бөлшектеріне) тимеңіз.
3. Суретте көрсетілгендей, шертпе естілгенше, ішкі жүздерді бір-бірден орындарына орналастырыңыз.



Щеткамен тазалау

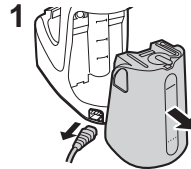
1. Қысқа щетканы пайдаланып, (А) бағытымен ішкі жүздерді тазалаңыз. Ұзын щетканы пайдаланып, сыртқы қақпақша жүйесін, ұстара қорабын және тегістеуішті тазалаңыз.
 - Қысқа щетканы (В) бағдарына қозғалтпаңыз, себебі ол ішкі жүздерді зақымдайды және өткірлігіне әсер етеді.
 - Сыртқы қақпақшаны тазалау үшін қысқа щетканы пайдалану қажет емес.



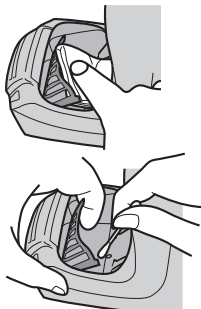
Өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралын тазалау

Қырылған шаштар өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралының тазалауға арналған бөлімнің қабырғаларына жабысып қалуы мүмкін. Оларды тазалау үшін төменде берілген әрекеттер орындаңыз. Бұл әрекеттерді тазалағыш заты бар картриджді ауыстырған сайын орындауға кеңес беріледі.

1. Су бағының және электр сым желісінің өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралынан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
 - Тазалағыш сұйықтықтың төгілуінен сақ болыңыз.



2. Тазалауға арналған бөлімнің қабырғаларына жабысып қалған қырылған шаштарды суланған шүберекпен немесе қағаз майлықпен сүртіңіз.
- Тазалауға арналған бөлімнің бұрыштары мен тегіс емес бөліктерін суланған мақта таяқшаларымен тазалаңыз.



Ескерту

Адаптер немесе өзін-өзі тазалау мүмкіндігі бар қайта зарядтау құралын суда тазаламаңыз немесе суды қолданбаңыз. Аталған кеңесті орындамау электр ток соғуына немесе ток тұйықталуына әкелуі мүмкін.

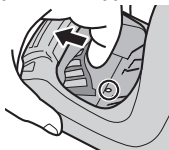
- Тазалауға арналған бөлімнің түбінде орналасқан жүздер үшін резеңке қорғанышты күшпен тартпаңыз. Тым көп күш салсаңыз, ол үзілуі мүмкін. Тазалау кезінде оны аздап қана тартыңыз.

► Тазалауға арналған бөлімнен су ақпаған кезде

Қырылған шаштар тазалауға арналған бөлімнің түбіндегі ағызу саңылауын бітеп қалуы мүмкін.

Бұл жағдайда ұстараны тазалау немесе кептіру мүмкін емес.

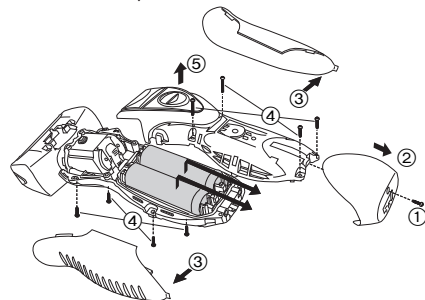
Қырылған шаштарды ағызу саңылауына тіс тазартқыш және т.б. зат көмегімен өткізіп жіберіңіз.



Ішіне орнатылған қайта зарядталатын батареяларды алып тастау

Ұстараны жою алдында ішіне орнатылған қайта зарядталатын батареяларды алыңыз. Батареялар арнайы тағайындалған мекенде (ондай мекен болған жағдайда) жойылғанына көз жеткізіңіз. Ұстараны қайтадан пайдалану мақсатында батареяларды өз еркіңізбен бөлшектемеңіз және ауыстырмаңыз. Ол өртке не болмаса электрикалық талықсытпаға әкелуі мүмкін. Оларды тек қана өкілетті қызмет орталығында ауыстырған жөн.

- Батареяларды алу кезінде ұстараны қуат желісінен ажырату қажет.
- 1-ден 5-дейінгі қадамдарды орындаңыз, батареяларды көтеріп, оларды құрылғыдан алып шығарыңыз.



Қоршаған ортаны қорғау және затты қайта пайдалану үшін

Бұл ұстарада никелді металгидридті батареялар бар. Батареялар арнайы тағайындалған мекенде ондай мекен елде болған жағдайда жойылғанына көз жеткізіңіз.

Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co., Ltd.
<http://panasonic.net>